



معجم الدوحة  
التاريخي للغة العربية  
The Doha Historical Dictionary of Arabic

## مؤتمر دولي:

# معجم الدوحة التاريخي للغة العربية

## تحولات المعنى والاستثمار في مجالات اللسانيات التطبيقية

### 1- ديباجة:

يعدّ مشروع بناء معجم تاريخي للغات من أهم المشاريع العلمية والحضارية الكبرى في كل المجتمعات، خاصة أن هذا النوع من المعاجم يسهم في التأريخ لهذه اللغات ومراحل تطورها وتفاعلها مع اللغات الأخرى التي احتكت بها، ويوفر للباحثين والدارسين على اختلاف تخصصاتهم اللغوية والأدبية كثيرا من المعطيات اللغوية والثقافية والحضارية.

ويتضح، من خلال الجهد الكبير والمنجز الفعلي لمعجم الدوحة التاريخي وما يوفره من المعطيات اللغوية وغير اللغوية المختلفة، أهمية ربطه بالبحث العلمي وقضاياها المتنوعة، بعضها مرتبط بأساس بناء المعجم التاريخي يمكن أن نسميها قضايا المعنى بين الثبات والتطور، وبعضها مرتبط بالاستثمار وتوظيف معطياته في مجالات اللسانيات التطبيقية. يمكن أن نسميها قضايا الاستثمار.

نمّثل للصنف الأول من القضايا بقضية تحوّل المعنى، إذ لا تقل مشكلة "تحوّل المعنى" في صناعة المعاجم التاريخية عن المشكلات الأخرى في صناعة المعاجم عامة؛ فإذا كان المعنى في السياق الأدبي يتعلق بالتحويلات الجمالية التي تعتور النصوص؛ فإنه في السياق المعجمي يُعنى ببيان المقصود من الكلمات المفردة ضمن سياقاتها التاريخية والفكرية والثقافية، وذلك لأنّ الاتساع في ألفاظ اللغة العربية يمثل خصيصة مميزة لها، تتيح تعدد أوجه الدلالة فيها، مما يجعل المعاني المتولدة عن الألفاظ وفيه للتجدد والتنوع بين الحقيقة والمجاز، وبين الثبات والتحول، وبين السياق والمقام... وكل ذلك ينطوي على تحديات أمام الصناعة المعجمية التاريخية.

وتطرح "قضايا الاستثمار"، تحديات متعددة، ترتبط بسبل توظيف هذا المعجم توظيفا عمليا في مجالات اللسانيات التطبيقية، من قبيل:

- تعليم العربية وتعلمها؛ سواء للناطقين بها أو بغيرها، حيث يغدو المعجم المدخل الأساس والمكون الرئيس في هذه العملية، ولا يستغني عنه أطرافها (معدو البرامج والمقررات، والمدرسون، والمتعلمون). وفي هذا الصدد تصبح الحاجة ملحة إلى إعداد مدونات قوائم معجمية ذات طبيعة تربوية تعليمية حسب المستويات المختلفة.

- التعليم الإلكتروني وما يفرضه من تعلم ذاتي يفرض بدوره إعداد منصات إلكترونية تعنى بالمعجم (المفردات) تعليماً وتدريباً وتوظيفاً من خلال تطبيقات إلكترونية تتضمن جملاً وفقرات ونصوص مع تمارين تطبيقية تمكن المتعلمين من فهم كل مفردة وتوظيفها في جمل وسياقات مختلفة.

- تحليل الخطاب بأصنافه وسبل استثمار المعجم التاريخي في ذلك وفي الترجمة.

- المعاجم المتخصصة؛ حيث يمكن الانطلاق من معجم الدوحة التاريخي في إعداد معاجم حسب الموضوعات والمجالات المختلفة، من قبيل: معجم المصطلحات الأدبية، معجم المصطلحات السياسية، معجم المصطلحات الدينية، معجم المصطلحات الفلسفية، معجم المصطلحات التربوية....

## 2- محاور المؤتمر:

وفي ضوء كل ما تقدم، نقترح مقارنة هذه الموضوعات التي تواكب معجم الدوحة التاريخي للغة العربية من خلال محورين كبيرين:

المحور الأول: قضايا المعنى بين الثبات والتطور، وفيه يمكن الحديث عن محاور فرعية:

- صناعة المعجم التاريخي وقضية تطور اللغة العام؛
- صناعة المعجم التاريخي وقضية تحولات المعنى؛

المحور الثاني: قضايا الاستثمار، وفيه يمكن الحديث عن توظيف معجم الدوحة التاريخي في:

- مجال تعليم العربية للناطقين بها وبغيرها؛
- مجال تحليل الخطاب والترجمة،
- مجال المعاجم المتخصصة.

## 3- شروط المشاركة:

أ- يشترط أن يكون البحث أصيلاً معداً على نحو خاص للمؤتمر، وألا يكون قد نشر جزئياً أو كلياً، أو نشر ما يشبهه في أي وسيلة نشر إلكترونية أو ورقية، أو قَدَّم في أحد المؤتمرات العلمية أو إلى أية جهة أخرى؛

ب- ترسل **الورقة البحثية كاملة**، ولا تُرسل الملخصات.

ج- تتألف الورقة البحثية من مجموع كلمات يتراوح بين 6000 و 8000 كلمة، بما في ذلك الهوامش والمراجع.

د- تُكتب الورقة البحثية وفقا للشروط المحددة (ينظر شروط كتابة الورقة في الوثيقة المرفقة).

هـ- تُرفق الورقة البحثية بالسيرة العلمية (CV) للباحث في حدود – 70 كلمة كحد أقصى).

#### 4- التحكيم العلمي:

تخضع جميع الأوراق البحثية للتحكيم العلمي.

#### 5- لغات المؤتمر:

تعتمد الأوراق المقدمة باللغتين العربية أو الإنجليزية.

#### 6- انعقاد المؤتمر:

- ينعقد المؤتمر - حضوريا - بجامعة مولاي إسماعيل - مكناس، المملكة المغربية؛

- تتحمل الجهة المنظمة تكاليف السفر والإقامة والتغذية طيلة أيام المؤتمر؛

#### 7- مواعيد مهمة:

- 15 يناير 2023: آخر أجل لاستقبال الأوراق البحثية الكاملة، ولا تُقبل الملخصات.

- 30 مارس 2023: آخر أجل للرد على الأوراق البحثية المقبولة.

- 09 – 10 - 11 ماي 2023، تاريخ انعقاد المؤتمر.

#### 8- النشر:

تُنشر الأوراق البحثية في صورتها النهائية في كتاب المؤتمر.

#### 9- معلومات إضافية:

##### منسقو المؤتمر:

-أ.د عزالدين البوشيخي (المدير التنفيذي لمعجم الدوحة التاريخي للغة العربية - قطر)

-أ.د محمد لروز(عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة مولاي إسماعيل، مكناس- المغرب)

-أ.د. محمد أمين (مدير المدرسة العليا للأساتذة، جامعة مولاي إسماعيل، مكناس- المغرب)

- أ.د محمد اسماعيلي علوي (مدير مختبر الدراسات الأدبية واللسانية والديداكتيكية، جامعة السلطان

مولاي سليمان، بني ملال- المغرب).

#### 10- مكان انعقاد المؤتمر:

جامعة مولاي إسماعيل، مكناس- المملكة المغربية.

11- التواصل مع اللجنة المنظمة:

ترسل الأوراق البحثية الكاملة والمرفقات إلى:

[lab.conference2023@gmail.com](mailto:lab.conference2023@gmail.com)

## استمارة المشاركة

الاسم الكامل (باللغة العربية):

.....

الاسم الكامل (باللغة اللاتينية كما في جواز السفر):

.....

الصفة الأكاديمية:

.....

البريد الإلكتروني:

.....

الهاتف (متضمنا الرمز الدولي)

.....

عنوان البحث:

.....

المحور:

.....

# معايير النشر

تعتمد المواصفات الشكلية والموضوعية في كتابة الورقة البحثية وفقاً لما يلي:

- **أولاً:** أن يكون البحث أصيلاً، وألا يكون قد نشر جزئياً أو كلياً أو نشر ما يشبهه في أي وسيلة نشر إلكترونية أو ورقية، أو قدّم في أحد المؤتمرات العلمية الأخرى.
- **ثانياً:** أن يرفق البحث بالسيرة العلمية (C.V.) للباحث باللغتين العربية والإنكليزية.
- **ثالثاً:** يُحبَّذ أن يشتمل البحث على العناصر الآتية:

1. عنوان البحث باللغتين العربية والإنكليزية، وتعريف موجز بالباحث في حدود 70 كلمة.
2. الملخص التنفيذي باللغتين العربية والإنكليزية في نحو 100 كلمة، والكلمات المفتاحية (Key Words) بعد الملخص، ويقدم الملخص بجمل قصيرة ودقيقة وواضحة إشكالية البحث الرئيسة، والطرق المستخدمة في بحثها، والنتائج التي توصل إليها البحث.
3. تحديد مشكلة البحث، وأهداف الدراسة، وأهميتها، والمراجعة النقدية لما سبق وكتب عن الموضوع، بما في ذلك أحدث ما صدر في مجال البحث، وتحديد مواصفات فرضية البحث أو أطروحته، والتحليل والنتائج، والاستنتاجات. على أن يكون البحث مذيلاً بقائمة المصادر والمراجع التي أحال إليها الباحث، أو التي يشير إليها في المتن. وتذكر في القائمة بيانات البحوث بلغتها الأصلية (الأجنبية) في حال العودة إلى عدة مصادر بعدة لغات.
4. أن يتقيد البحث بمواصفات التوثيق وفقاً لنظام الإحالات المرجعية الذي يعتمده المركز العربي للأبحاث (انظر الملحق في الأدنى: أسلوب كتابة الهوامش وعرض المراجع).
5. يراوح عدد كلمات البحث، بما في ذلك المراجع في الإحالات المرجعية والهوامش الإيضاحية، وقائمة المراجع وكلمات الجداول في حال وجودها، والملحقات في حال وجودها، بين 6000-8000 كلمة.
6. في حال وجود مخططات أو أشكال أو معادلات أو رسوم بيانية أو جداول، ينبغي إرسالها بالطريقة التي استغلت بها في الأصل بحسب برنامجي إكسل (Excel) أو وورد (Word)، كما يجب إرفاقها بنوعية جيدة كصور أصلية في ملف مستقل أيضاً.

- رابعاً: يخضع كل بحث إلى تحكيم سري تام، يقوم به قارئان (محكمان) من القراء المختصين اختصاصاً دقيقاً في موضوع البحث، ومن ذوي الخبرة العلمية بما أنجز في مجاله.

## قائمة المصادر والمراجع

أولاً: تُعد قائمة المصادر والمراجع في قسمين على الشكل الآتي:

أولاً: بالعربية  
ثانياً: بغير العربية

ثانياً: في الهوامش وقائمة المراجع العربية، ينبغي أن يكون عنوان الكتاب أو المجلة بالخط العريض. أما في الهوامش وقائمة المراجع بغير العربية فيكتب عنوان الكتاب أو المجلة بالخط المائل.

ثالثاً: تُرقم الحواشي في أسفل كل صفحة.

رابعاً: تكون الإحالات في الحواشي مختصرة، ولا تُعاد فيها جميع المعلومات التوثيقية التي في قائمة المصادر والمراجع، ولكن يُحدّد فيها رقم الصفحة أو الصفحات المستشهد بها.

مثال:

نبيل علي: الثقافة العربية، ص 227.

## 1. الكتب

اسم المؤلف (اللقب أوَّلاً والاسم ثانيًا. مثال: عباس، إحسان أو ضيف، شوقي، أو حسين، طه) **عنوان الكتاب**، اسم المترجم أو المحرر، الطبعة (مكان النشر: الناشر، تاريخ النشر)، كما يلي:

علي، نبيل، **الثقافة العربية وعصر المعلومات**، سلسلة عالم المعرفة 265 (الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، 2001).

كيت، ناش، **السوسيولوجيا السياسية المعاصرة: العولمة والسياسة والسلطة**، ترجمة حيدر حاج إسماعيل (بيروت: المنظمة العربية للترجمة، 2013).

في الكتاب الذي اشترك في تأليفه أكثر من ثلاثة مؤلفين، يُكتب اسم المؤلف الرئيس أو المحرر أو المشرف على تجميع المادة مع عبارة "وآخرون". مثال:

السيد، ياسين [وآخرون]، **تحليل مضمون الفكر القومي العربي**، ط 4 (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، 1991)

## 2. الدوريات

اسم المؤلف، "عنوان الدراسة أو المقالة"، اسم **المجلة**، المجلد و/أو رقم العدد (سنة النشر)، أرقام الصفحات: مثال:

محمد، حسن، "الأمن القومي العربي"، **استراتيجيات**، المجلد 15، العدد 1 (2009)، ص 129-149.

## 3. المنشورات الإلكترونية

اسم الكاتب (إن وُجد)، "عنوان المقال أو التقرير"، اسم الموقع الإلكتروني، تاريخ النشر (إن وُجد)، شوهد في: 2016/8/9، في <http://www....>: مثال:

كريستوفر هل، "السياسة الخارجية الأميركية على طريقة ترامب"، الجزيرة نت، 2016/8/7، شوهد في 2016/8/9، في <http://bit.ly/2aOCz9M> :

في حال وجود سلسلة تنشر على الموقع الإلكتروني، تُكتب بخط سميك (مثال: **تقدير موقف أو تقييم حالة أو تحليل سياسات أو دراسات**، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، ...

إذا جرى الاقتباس عن كتاب أو تقرير أكاديمي أو دولي أو عن مجلة دورية تنشر على الإنترنت، تُذكر بيانات النشر حسب نوع الإصدار (كتاب، مجلة، تقرير)، ولكن يُضاف الرابط الإلكتروني بعد البيانات المعتادة لنشر تلك الإصدارات مع ضرورة ذكر رقم الصفحة التي جرى الاقتباس منها.

يتعين ذكر الرابط كاملاً بحيث يوصل القارئ إلى الصفحة الإلكترونية التي جرى الاقتباس منها مباشرة وليس إلى العنوان العام للموقع.

يتعيّن اختصار الرابط الإلكتروني من خلال "مُختصر الروابط الإلكترونية (e.g. Bitly or Goo.gl Shortener).